



CECCATO[®]

OLINDO

135 ANNI DI MACCHINE AGRICOLE E FORESTALI

Una storia che attraversa due secoli fatta di grinta, passione e grande volontà. L'obiettivo è di stare al fianco degli operatori del verde offrendo una gamma di prodotti che soddisfi ogni esigenza. Una full line in costante aggiornamento e miglioramento.



TRITONE

- La gamma completa di bio-cippatori con capacità di taglio fino a 15 cm di diametro.
- Propulsione elettrica monofase e trifase, a scoppio ed a PTO.
- Oltre 40 modelli adatti per qualsiasi esigenza

- TRINCIA
- BIOCIPPATORI
- SPACCALEGNA
- SEGATRONCHI
- PELLETTATRICI
- MOLINI
- SGRANATOI
- ROMPICROSTA



CECCATO OLINDO s.r.l.

Via Giustiniani 1 - Arsego 35010 (PD)

T. +39 049 5742051 - info@ceccato-olindo.it

www.ceccato-olindo.it

#ROSSOCECCATO

follow us



SOMMARIO *Summary*

PRIMO PIANO *CLOSE-UP*

4 Meccanizzazione, la nuova geografia dei mercati
Mechanization, the new geography of markets
Redazione Editorial Staff



8 Mercato italiano in ripresa nel 2025
Italian market recovering in 2025
Redazione Editorial Staff

12 Meccanica agricola, rifinanziare gli strumenti di incentivazione
Agricultural machinery, refinancing incentive schemes
Redazione Editorial Staff

14 Trattori agricoli veloci, parte la revisione
Fast farm tractors, undergo vehicle inspection
Valentino Federici

18 EIMA International: boom di prenotazioni per l'edizione 2026
EIMA International 2026: exhibitor demand soars
Redazione Editorial Staff

FOCUS SUD-EST ASIATICO *FOCUS SOUTHEAST ASIA*



22 Il Sud-est Asiatico nel nuovo scenario del commercio globale
Southeast Asia in the new global trade landscape
Patrizio Patriarca

26 I numeri delle economie ASEAN e i rapporti con l'Italia
The figures for the ASEAN economies and relations with Italy
Patrizio Patriarca

30 Le agricolture del Sud-est asiatico tra sfide e nuove opportunità
Agriculture in Southeast Asia between challenges and new opportunities
Patrizio Patriarca

34 Strategie di investimento per le aziende italiane nei mercati ASEAN
ASEAN markets investment strategies for Italian companies
Patrizio Patriarca

GIARDINAGGIO *GARDENING*



38 Manutenzione e cura ordinaria del giardino
Maintenance and routine care of the garden
Pietro Piccarolo

BIOECONOMIA *BIOECONOMY*



46 Bioeconomia in Abruzzo: il successo del progetto GESTA
Bioeconomy in Abruzzo: the success of the GESTA project
Matteo Monni

PERIODICO MENSILE DI MECCANIZZAZIONE PER L'AGRICOLTURA, LE AREE VERDI, LA ZOOTECNIA E LA GESTIONE DEL TERRITORIO
A MONTHLY PUBLICATION OF MECHANIZATION FOR AGRICULTURE, GREEN AREAS, ZOOTECHNICS AND LAND MANAGEMENT
Gennaio/January 2026

isriz. al Tribunale di Roma
n. 306/92 del 14.5.92
sped.A.P. - D.L. 353/2003
(Conv. in L. 27/02/2004 n. 46)
art. 1 comma 1 - D.C.B. - Roma
taxe perçue-tassa riscossa Roma - Italia

Editore Direzione Amministrazione/
Publication Management Administration
FederUnacoma srl - Via Venafrò, 5 - 00159 Roma
Tel. 0643298.1 - Fax 064076370
mondomacchina@federunacoma.it
www.mondomacchina.it

Direttore Responsabile/Editor in Chief: Girolamo Rossi

Caporedattore/Managing Editor: Giovanni M. Losavio

Segretario di redazione/Editorial Secretary: Emanuele Bredice

Comitato di redazione/Editorial Committee: Patrizia Conti,
Davide Gnesini, Patrizia Menicucci, Fabio Ricci, Federica Tugnoli

Hanno collaborato a questo numero/Contributors to this number:
R. Bonora, E. Bredice, V. Federici, T. Foglia, B. Mandelli, M. Monni,
P. Patriarca, P. Piccarolo

Traduzioni a cura di/Translation by: Akroasis S.I.T. Srl, L. Mutarelli

Fotografie/Photography: Immaginopoli, Archivio Discomia,
G. Santoro, Archivi FederUnacoma, Istock

Grafica e impaginazione/Graphic layout: Simonetta Tranquilli

Stampa/Printing:
Industria Grafica Umbra s.r.l.
Via Umbria, 148 - 06059 Todi (PG)
+39 075898041 info@industrialigraficaumbra.it

Pubblicità/Exclusive Advertising Rights:
Concessionaria in esclusiva
PROMOSYSTEM s.r.l. - V. P.A. Orlandi, 11/1 - 40139 Bologna
Tel. 0516014411 - Fax 0516014059
info@promosystemsrl.com

Bollettino Tecnico mensile della Federazione Nazionale
Costruttori Macchine per l'Agricoltura (FederUnacoma)
Technical Bulletin of National Union (Federation) of Agricultural
Machinery Manufacturers (FederUnacoma)

Abbonamento annuale/Annual subscription:
Italia UE/Italy and EU 30,00 euro
Estero/Elsewhere 40,00 euro

ISSN 1125-422X



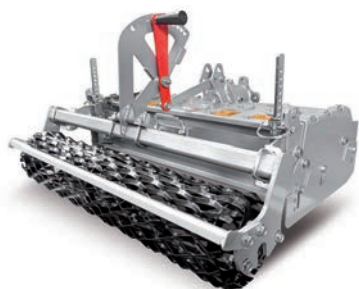
Associato all'USPI
Unione Stampa
Periodica Italiana



52 L'elettificazione delle macchine operatrici
The electrification of work machinery
Aldo Calcante

58 Multifunzionalità ed efficienza: il ruolo dei telai portattrezzi nelle colture specializzate
Multifunctionality and efficiency: the role of tool carriers in specialized crops
Brando Mandelli, Tommaso Foglia

NEWS



66 La versatilità del nuovo erpice rotante per BCS
The versatility of the new rotary harrow for BCS
Roberto Bonora

68 Claas Axion 9, potenza silenziosa
Claas Axion 9, silent power
Valentino Federici

72 Raccolta, le nuove barre pieghevoli firmate Fantini
Harvesting, Fantini's new folding headers
Roberto Bonora

74 John Deere rilancia su biocarburanti ed elettrico
John Deere reboots with biofuels and electric vehicles
Roberto Bonora



76 Alentix: lavorazioni precise e uniformi
Alentix: precise and uniform work
Valentino Federici

78 Rotopressa "MONDIALE 110" COMBI ISOTRONIC: nel segno dell'automazione
"MONDIALE 110" COMBI ISOTRONIC round baler: advanced automation features
Emanuele Bredice

80 T5S New Holland, versatili ed efficienti
New Holland T5S, versatile and efficient
Redazione Editorial Staff

SUMMMARY

FORIGO

Ready to fit you



SINCE
1972

50^{anni}

WWW.FORIGO.IT

Via Abetone Brennero Nord, 9,
46035 OSTIGLIA (MN) ITALY
+39 0386 32691 | info@forigo.it